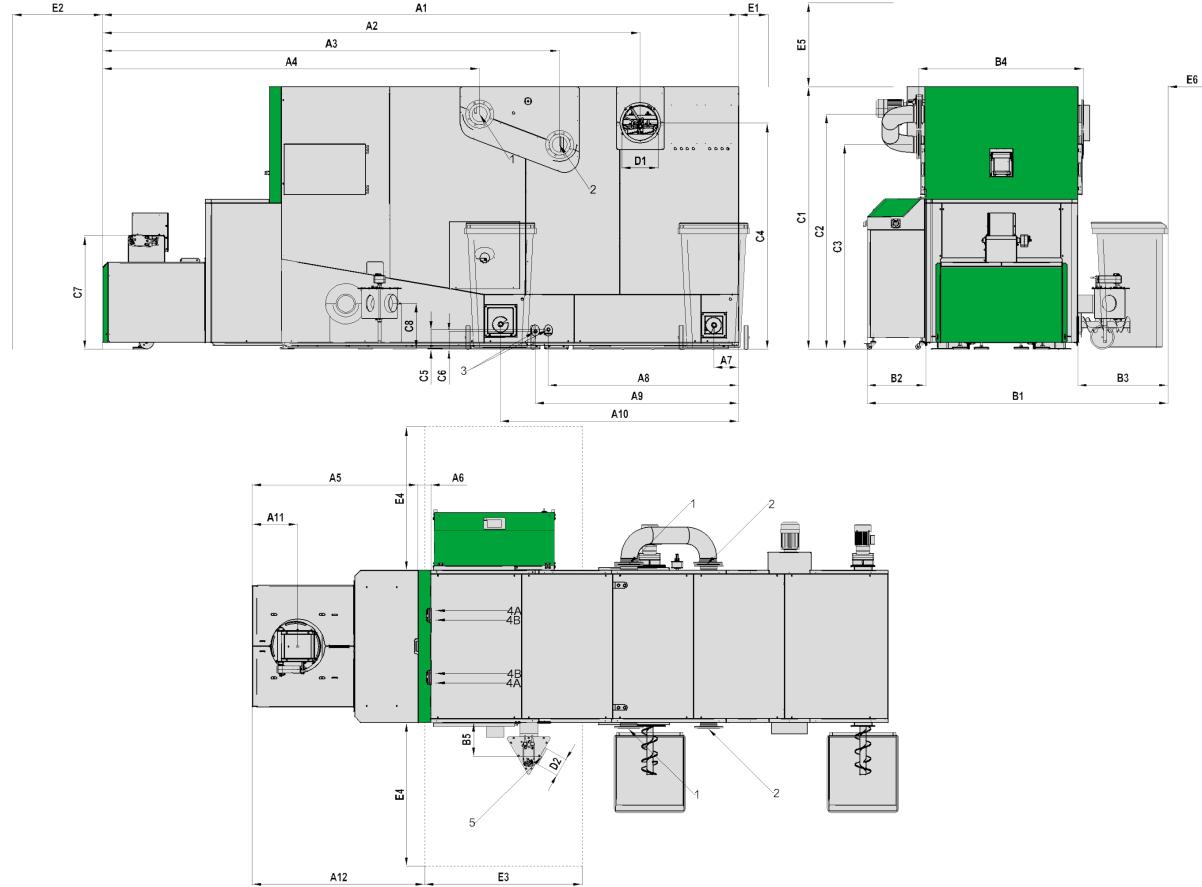


**HEIM-Energie HS-B 500 - 1500**


| Dimensions     |                         | 500 | 600-800 | 1000 | 1250-1500 | Données d'introduction du module échangeur |   |                                    |             | 500   | 600-800 | 1000        | 1250-1500 |           |  |  |  |  |  |
|----------------|-------------------------|-----|---------|------|-----------|--|---|------------------------------------|-------------|-------|---------|-------------|-----------|-----------|--|--|--|--|--|
| A1             | Longueur                | mm  | 4490    | 4980 | 5285      | 5890                                       | Longueur  | mm                                 | 1400        | 1600  | 1600    | 1600        |           |           |  |  |  |  |  |
| A2             | Longueur                | mm  | 3800    | 4160 | 4465      | 5070                                       | Largeur   | mm                                 | 1400        | 1400  | 1400    | 1980        |           |           |  |  |  |  |  |
| A5             | Longueur                | mm  | 1380    | 1380 | 1380      | 1560                                       | Hauteur   | mm                                 | 1977        | 1977  | 2177    | 2480        |           |           |  |  |  |  |  |
| A6             | Longueur                | mm  | 100     |      |           |  | Données d'introduction du module chambre combustion       |                                    |             |       | 500     | 600-800     | 1000      | 1250-1500 |  |  |  |  |  |
| A7             | Longueur                | mm  | 210     |      |           |  | Longueur  | mm                                 | 2200        | 2400  | 2400    | 2800        |           |           |  |  |  |  |  |
| A10            | Longueur                | mm  | 1630    | 1905 | 1980      | 1980                                       | Largeur   | mm                                 | 1400        | 1400  | 1400    | 1980        |           |           |  |  |  |  |  |
| A11            | Longueur                | mm  | 380     |      |           |  | Hauteur   | mm                                 | 1977        | 1977  | 2177    | 2480        |           |           |  |  |  |  |  |
| A12            | Longueur                | mm  | 1450    | 1450 | 1450      | 1640                                       | Connections   |                                    |             |       | 500     | 600-800     | 1000      | 1250-1500 |  |  |  |  |  |
| B1             | Largeur                 | mm  | 2505    | 2505 | 2505      | 2865                                       | 1   | Départ                             | DN100 / PN6 |       |         | DN125 / PN6 |           |           |  |  |  |  |  |
| B2             | Largeur                 | mm  | 480     |      |           |  | 2   | Retour                             | DN100 / PN6 |       |         | DN125 / PN6 |           |           |  |  |  |  |  |
| B3             | Largeur                 | mm  | 750     |      |           |  | 3   | Remplissage/vidange                | 3/4" IG     |       |         |             |           |           |  |  |  |  |  |
| B4             | Largeur                 | mm  | 1370    | 1370 | 1370      | 1735                                       | A8  | Longueur                           | mm          | 1320  | 1585    | 1585        | 1585      |           |  |  |  |  |  |
| C1             | Hauteur                 | mm  | 1990    | 1990 | 2190      | 2475                                       | A9  | Longueur                           | mm          | 1420  | 1690    | 1690        | 1695      |           |  |  |  |  |  |
| C4             | Hauteur                 | mm  | 1685    | 1685 | 1890      | 2185                                       | C5  | Hauteur                            | mm          | 165   |         |             |           |           |  |  |  |  |  |
| C7             | Hauteur                 | mm  | 945     |      |           |  | C6  | Hauteur                            | mm          | 150   |         |             |           |           |  |  |  |  |  |
| C8             | Hauteur                 | mm  | 380     |      |           |  | 4A  | Entrée échangeur de sécurité       | mm          | 1" IG |         |             |           |           |  |  |  |  |  |
| D1             | Diamètre buse de fumées | mm  | 300     |      |           |  | 4B  | Sortie échangeur de sécurité       | mm          | 1" IG |         |             |           |           |  |  |  |  |  |
| Espaces libres |                         | 500 | 600-800 | 1000 | 1250-1500 | 5  | Connexion recyclage des fumées (Optionnel) [mm]           | mm                                 | 150         |       |         |             |           |           |  |  |  |  |  |
| E1             | [min]                   | mm  | 150     |      |           |  | B5  | Largeur                            | mm          | 270   | 270     | 270         | 250       |           |  |  |  |  |  |
| E2             | [min]                   | mm  | 750     |      |           |  | D2  | Ø recyclage des fumées (Optionnel) | mm          | 150   |         |             |           |           |  |  |  |  |  |
| E3             | [min]                   | mm  | 1100    | 1310 | 1310      | 1450                                       | C8  | Hauteur                            | mm          | 380   |         |             |           |           |  |  |  |  |  |
| E4             | [min]                   | mm  | 1200    |      |           |  | Modifications dans le sens du progrès technique réservées |                                    |             |       |         |             |           |           |  |  |  |  |  |
| E5             | [min]                   | mm  | 700     | 700  | 700       | 850  |   |                                    |             |       |         |             |           |           |  |  |  |  |  |
| E6             | [min]                   | mm  | 400     |      |           |  |   |                                    |             |       |         |             |           |           |  |  |  |  |  |

**HEIM-Energie HS-B 500 - 1500**

| <b>Données de puissances<br/>(Plaquettes / Pellets)</b>        |                | <b>500</b>       | <b>600</b>   | <b>800</b>   | <b>1000</b>  | <b>1250</b>  | <b>1500</b>  |
|--|----------------|------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Plage de puissance - Fiche signalétique                        | kW             | 145,4 - 500      | 180 - 600    | 240 - 800    | 300 - 1000   | 375 - 1250   | 450 - 1500   |
| Fuel heat output   | kW             | 541 / 538        | 649 / 645    | 858 / 857    | 1086 / 1092  | 1338 / 1335  | 1615 / 1616  |
| Rendement*   | %              | 95,3 / 95,8      | 95,0 / 95    | 94,4 / 94,4  | 93,7 / 93,8  | 93,4 / 93,3  | 93 / 92,8    |
| Classe chaudière selon EN 303-5                                |                | 5                |              |              |              |              |              |
| <b>Données chaudière<br/>(Plaquettes / Pellets)</b>            |                | <b>500</b>       | <b>600</b>   | <b>800</b>   | <b>1000</b>  | <b>1250</b>  | <b>1500</b>  |
| Poids chaudière  | kg             | 5317             | 5915         | 5915         | 6796         | 10003        | 10003        |
| Température de service [max]                                   | °C             | 102              |              |              |              |              |              |
| Valeur de réglage du limiteur de température de                | °C             | 110              |              |              |              |              |              |
| Surface grille de combustion                                   | m <sup>2</sup> | 0.68             | 0.83         | 0.83         | 1.01         | 1.25         | 1.25         |
| Volume chambre de combustion                                   | m <sup>3</sup> | 1                | 1.15         | 1.15         | 1.66         | 2.5          | 2.5          |
| Pression de service [min / max]                                | bar            | 1,5 / 6          |              |              |              |              |              |
| Nombre de soupapes de décharge thermique                       |                | 2                |              |              |              |              |              |
| Volume min. d'accumulation recommandé                          | l              | 5000             | 5000         | 10000        | 10000        | 20000        | 20000        |
| Température d'ouverture autorisée pour souape de décharge      | °C             | 95 - 108         |              |              |              |              |              |
| Echangeur - No. de parcours / No. de tubes par parcours        |                | 1 / 63           | 1 / 77       | 1 / 77       | 1 / 77       | 1 / 110      | 1 / 110      |
| Surface d'échange échangeur                                    | m <sup>2</sup> | 31.23            | 37.25        | 37.25        | 42.85        | 70.7         | 70.7         |
| Surface d'échange échangeur de sécurité                        | m <sup>2</sup> | 1.64             | 1.95         | 1.95         | 2.27         | 2.27         | 2.27         |
| Débit min. pour échangeur de sécurité                          | l/h            | par > 1200       |              |              |              |              |              |
| Pression min. pour échangeur de sécurité                       | bar            | 2                |              |              |              |              |              |
| Poids module chambre de combustion                             | kg             | 1263             | 1375         | 1375         | 1650         | 2232         | 2232         |
| Poids module échangeur   | kg             | 2138             | 2430         | 2430         | 2828         | 4200         | 4200         |
| Poids module alimentation (vis d'alimentation avec clapet RSE) | kg             | 180              | 180          | 180          | 180          | 241          | 241          |
| Poids réfractaire  | kg             | 471              | 511          | 511          | 571          | 611          | 611          |
| Poids brûleur (canal, éléments de grille, entraînement, etc.)  | kg             | 675              | 750          | 750          | 835          | 1530         | 1530         |
| Poids réfractaire  | kg             | 470              | 550          | 550          | 613          | 1010         | 1010         |
| Poids accessoires, décendrage                                  | kg             | 120              | 120          | 120          | 120          | 180          | 180          |
| Tirage cheminée min. / max. autorisé                           | mbar           | 0,05 / 0,10      |              |              |              |              |              |
| <b>Données hydrauliques<br/>(Plaquettes / Pellets)</b>         |                | <b>500</b>       | <b>600</b>   | <b>800</b>   | <b>1000</b>  | <b>1250</b>  | <b>1500</b>  |
| Contenance en eau  | l              | 1146             | 1660         | 1660         | 1950         | 3275         | 3275         |
| Débit min. pour ΔT = 20K et puissance minimale                 | l/h            | 6449             | 7739         | 10318        | 12898        | 16122        | 19347        |
| Pertes de charge côté eau pour ΔT = 10K                        | mBar           | 88               | 61           | 95           | 185          | 112          | 168          |
| Pertes de charge côté eau pour ΔT = 20K                        | mBar           | 47               | 37           | 41           | 78           | 51           | 74           |
| Pertes de charge côté eau pour ΔT = 35K                        | mBar           | 36               | 28           | 31           | 44           | 34           | 47           |
| <b>Données électriques<br/>(Plaquettes / Pellets)</b>          |                | <b>500</b>       | <b>600</b>   | <b>800</b>   | <b>1000</b>  | <b>1250</b>  | <b>1500</b>  |
| Raccordement électrique  | V/Hz/A         | 3x 400 / 50 / 32 |              |              |              |              |              |
| Puissance électrique absorbée (nominale)                       | kW             | 1.026            | ~2,2         | ~2,7         | ~3,3         | ~3,8         | ~3,8         |
| Puissance électrique absorbée (partielle)                      | kW             | 0.441            | ~0,9         | ~1,1         | ~1,4         | ~1,6         | ~1,6         |
| Puissance électrique absorbée (Stand By)                       | kW             | 0.010            |              |              |              |              |              |
| <b>Données du rapport d'essai</b>                              |                | <b>500</b>       | <b>600</b>   | <b>800</b>   | <b>1000</b>  | <b>1250</b>  | <b>1500</b>  |
| Numéro du rapport d'essai                                      |                | 32-10982/T       | 39-17150/1/T | 39-17150/1/T | 39-17150/2/T | 39-17150/2/T | 39-17150/2/T |
| Laboratoire d'essai  |                | SZU              |              |              |              |              |              |

**Modifications dans le sens du progrès technique réservées**

**HEIM-Energie HS-B 500 - 1500**

| <b>Données fumées (puissance max)<br/>(Plaquettes / Pellets)</b> |          | <b>500</b>    | <b>600</b>     | <b>800</b>      | <b>1000</b>   | <b>1250</b>    | <b>1500</b>     |
|--|----------|---------------|----------------|-----------------|---------------|----------------|-----------------|
| Température fumées   | °C       | ~150 / 150    | ~120 / 120     | ~140 / 140      | ~160 / 160    | ~130 / 130     | ~150 / 150      |
| Débit massique des fumées**                                      | kg/h     | 1314 / 1288,8 | 1620 / 1587,6  | 1915,2 / 1850,4 | 2440,8 / 2268 | 3207,6 / 2934  | 3830,4 / 3481,2 |
| Débit volumique des fumées**                                     | Nm³/h    | 1012 / 992    | ~1245 / 1222   | ~1473 / 1424    | 1877 / 1743   | 2468 / 2258    | 2946 / 2679     |
| Débit volumique réel des fumées**                                | ***Bm³/h | 1567 / 1537   | ~1929 / 1984   | ~2228 / 2154    | 2977 / 2765   | 3642 / 3333    | 4564 / 4150     |
| Contenance CO <sub>2</sub> *                                     | Vol. %   | 12,82 / 13,17 | ~13,26 / 13,08 | ~13,6 / 13,43   | 14,12 / 13,61 | 13,39 / 13,09  | 12,65 / 12,56   |
| Rendement*   | %        | 95,3 / 95,8   | 95,0 / 95      | 94,4 / 94,4     | 93,7 / 93,8   | 93,4 / 93,3    | 93 / 92,8       |
| <b>Données fumées (puissance min)<br/>(Plaquettes / Pellets)</b> |          | <b>500</b>    | <b>600</b>     | <b>800</b>      | <b>1000</b>   | <b>1250</b>    | <b>1500</b>     |
| Température fumées   | °C       | ~90 / 90      | ~90 / 90       | ~90 / 90        | ~90 / 90      | ~90 / 90       | ~90 / 90        |
| Débit massique des fumées**                                      | kg/h     | 439,2 / 424,8 | 529,2 / 432    | 637,2 / 619,2   | 795,6 / 774   | 1112,4 / 972   | 1332 / 1166,4   |
| Débit volumique des fumées**                                     | Nm³/h    | 337 / ~326    | ~407 / 333     | ~490 / 477      | 612 / 597     | ~855 / 747     | 1025 / 896      |
| Débit volumique réel des fumées**                                | ***Bm³/h | 448 / ~434    | ~541 / 443     | ~651 / 635      | 814 / 793     | ~1136 / 993    | 1363 / 1191     |
| Contenance CO <sub>2</sub> *                                     | Vol. %   | 9,20 / 11,70  | ~11,64 / 9,62  | ~10,45 / 11,52  | 11,29 / 11,40 | ~11,06 / 11,26 | 10,82 / 11,11   |
| Rendement*   | %        | 95,0 / 95,9   | 95 / 95,9      | 95,2 / 95,8     | 95,3 / 95,7   | 94,8 / 94,9    | 94,3 / 94,1     |

**Remarques :**

\* Données mesurées dans le rapport d'essais

\*\* Données calculées avec les données du rapport d'essais

\*\*\* Données de volume de service (calculé avec les valeurs de combustible du rapport d'essais)

Nm<sup>3</sup>/h = mètres cubes normalisés / heure

Bm<sup>3</sup>/h = mètres cubes de fonctionnement / heure

**Remarques techniques :****Combustible autorisé :**

Pellets de bois selon - EN ISO 17225-2 Classe de propriétés: A1, A2 - Enplus - DINplus - Swisspellet

Plaquettes forestières M40 (teneur en eau max. 40% / teneur en eau min. 15%) selon - EN ISO17225-4 : classes de qualité A1, A2, B1 et granulométrie P16S et P31S

**Eau de chauffe :**

Concernant la qualité de l'eau de chauffe, veuillez respecter les normes ÖNORM H 5195, EN 12828, partie 1, SICC BT102.01 ainsi que le VDI 2035 pour l'Allemagne.

Quelles que soient les normes ou les directives respectives, les valeurs suivantes s'appliquent en tant qu'exigences minimales pour l'eau de remplissage et l'eau d'appoint :

Conductivité : <150µS / pH: 8,2 - 10 / dureté totale : <0,1mmol/l

Si une norme ou une directive nécessite une valeur inférieure, celle-ci doit être utilisée. L'eau de chauffage est conforme aux réglementations en vigueur.

Vérifiez les espaces de maintenance. Les résultats doivent être documentés et conservés.

**Ballon accumulateur :**

Un ballon accumulateur n'est pas absolument nécessaire s'il est garanti :

consommation permanente minimale de chaleur : 100% de la puissance chaudière durant au moins 3 heures ou 30% de la puissance chaudière durant au moins 5 heures

La taille du ballon accumulateur dépend du système. Ceci doit être calculé par un planificateur en fonction du système de chauffage en question.

**Consommation minimale de chaleur :**

demande de chaleur minimale permanente (24 heures) pour maintenir la combustion :

40% de la puissance nominale pour un combustible humide M40 ou "W40"

**Maintenance/Service :**

Les zones d'espace libre indiquées doivent être respectées pour l'exécution des travaux de maintenance et de service.

**Modifications dans le sens du progrès technique réservées**